

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 지방세법 시행규칙[별지 제61호서식] (앞쪽)
■ Enforcement Regulations of the Local Tax Act [Attached Form No. 61] (Front)

<div>☐ 재산세 물납 허가 신청서</div> <div>☐ Application for Payment of Property Tax in Kind</div> <div>☐ 재산세 물납부동산 변경허가 신청서</div> <div>☐ Application for Change of Real Estate for Payment of Property Tax in Kind</div>						처리기간 Processing Period:
						5 일 5 days
신 청 인 Applicant	①성명(법인명) ① Name (or corporation)		②주민(법인)등록번호 ② Resident/Corporate Registration Number			
	③상호(대표자) ③ Business/Trade Name (or representative)		④사업자등록번호 ④ Business Registration Number			
	⑤주소(영업소) ⑤ Address (or business location)					
	⑥전화번호 ⑥ Phone (landline)	(휴대전화:) (Phone [mobile]:)	⑦전자우편주소 ⑦ Email			
신청내용 Appli cation Details	⑧부 과 세 액 ⑧ Assessed Tax Amount		⑨납 부 세 액 ⑨ Tax Payment Amount			
	⑩과 세 대 상 ⑩ Taxable Object (Lot No.)					
	⑪납 부 기 한 ⑪ Payment Deadline		⑫물 납 신 청 세 액 ⑫ Amount Requested for Payment in Kind			
물납명세 Details of Payment in Kind						
⑬종 류 ⑬ Type	⑭소 재 지 ⑭ Address (Lot No.)	⑮평가 기준일 ⑮ Valuation	⑯면적(m²) ⑯ Area(m²)	⑰단가(원) ⑰ Unit Price(W)	⑱총액 ⑱ Total Amount	비 고 Remarks

		Date				
계 Total						

「지방세법」 제117조 및 같은 법 시행령 제113조·제114조에 따라 위와 같이 물납허가(물납부동산 변경허가)를 신청합니다.

I hereby apply for permission to pay property tax in kind (or for permission to change the real estate for payment of property tax in kind) as stated above in accordance with Article 117 of the Local Tax Act and Articles 113 and 114 of the Enforcement Decree of the same Act.

년 월 일
YYYY MM DD

신청인 (서명 또는 인)
Applicant (Signature or Seal)

시장·군수·구청장 귀하
Submitted to Respective Mayor, Governor, or District Head

구 비 서 류 Req uire d Doc ume nt(s)	신청인 제출서류 Required Document(s)	담당공무원 확인사항 To Be Verified by the Responsible Public Official	수 수 료 Fees
	1. 수용·공매·감정가액 등을 입증할 수 있는 관련 서류(해당되는 경우에만 제출합니다) 1. Documents proving acquisition, public sale, or appraised value (only if applicable). 2. 당초 재산세 물납 허가서 사본 1부(재산세 물 납부동산 변경허가를 신청하는 경우만 해당합니 다) 2. One copy of the original permission for payment of property tax in kind (only applicable if applying for permission to change the real estate for payment of property tax in kind).	1. 건물 등기부등본 1. Certified copy of Building Register 2. 토지 등기부등본 2. Certified copy of Land Register	없 음 None

210mm×297mm(일반용지 60g/㎡(재활용품))

(뒤쪽)
(Back)

작성 방법

Instructions

☐ 신청인란
☐ Applicant
 ① 성명(법인명): 개인은 성명, 법인은 법인등기부상의 법인명을 적습니다.
 ① Name (or corporation): Enter the name for individuals, or enter the registered corporate name for corporations.

- ② 주민(법인)등록번호: 개인은 주민등록번호, 법인은 법인등록번호, 외국인은 외국인등록번호를 적습니다.
- ② Resident/Corporate Registration Number: Enter the Resident Registration Number for individuals, Corporate Registration Number for corporations, or Alien Registration Number for foreign nationals.
- ③ 상호(법인명): 개인사업자는 상호명, 법인은 법인의 대표자 성명을 적습니다.
- ③ Business/Trade Name (or representative): Enter the business name for sole proprietors, or enter the name of the representative for corporations.
- ④ 사업자등록번호: 「소득세법」, 「법인세법」, 「부가가치세법」에 따라 등록된 사업장의 등록번호를 적고, 등록번호가 없는 경우 빈 칸으로 둡니다.
- ④ Enter the registration number of the business registered in accordance with the Income Tax Act, Corporate Tax Act, and/or Value-Added Tax Act. If there is no registration number, leave this field blank.
- ⑤ 주소(영업소):
- ⑤ Address (or business location):
- 개인: 주민등록표상의 주소를 원칙으로 하되, 주소가 사실상의 거주지와 다른 경우 거주지를 적을 수 있습니다.
 - Individuals: Enter the address as listed on the Resident Registration Records. If the address differs from the actual residence, the address of the actual place of residence may be entered.
 - 법인 또는 개인사업자: 법인은 주사무소 소재지, 개인사업자는 주된 사업장 소재지를 적습니다. 다만, 주사무소 또는 주된 사업장 소재지와 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지가 다를 경우 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지를 적을 수 있습니다.
 - Corporations or Sole Proprietors: Enter the address of the headquarters for corporations or the main business location for sole proprietors. If the address of the headquarters or main business location differs from that of a branch office or the relevant business location, you may enter the address of the branch office or the relevant business location.
- ⑥ 전화번호: 연락이 가능한 일반전화(휴대전화)번호를 적습니다.
- ⑥ Phone: Enter a landline or mobile phone number at which you can be contacted.
- ⑦ 전자우편주소: 수신이 가능한 전자우편주소(E-mail 주소)를 적습니다.
- ⑦ Email: Enter a valid email address for receiving correspondence.

☐ 신청내용란

☐ Application Details

- ⑧ 부과세액: 부과 세액중 재산세액만 적습니다.
- ⑧ Assessed Tax Amount: Enter only the property tax amount from the assessed taxes.
- ⑨ 납부세액: 물납으로 납부하지 않고 현금 등으로 납부하는 금액을 적습니다.
- ⑨ Tax Payment Amount: Enter the amount paid in cash or other means, excluding the payment in kind.
- ⑩ 과세대상: 재산세 과세 부동산 소재지 지번을 적습니다.
- ⑩ Taxable Object: Enter the lot number of the real estate property subject to taxation.
- ⑪ 납부기한: 재산세 고지서에 있는 납부마감일을 적습니다.
- ⑪ Payment Deadline: Enter the payment deadline as listed on the property tax bill.
- ⑫ 물납 신청세액: ⑧부과세액에서 ⑨납부세액을 차감한 금액을 적습니다.
- ⑫ Amount Requested for Payment in Kind: Enter the amount calculated by subtracting the tax payment amount (⑨) from the assessed tax amount (⑧).

☐ 물납(물납부동산 변경) 명세란

☐ Details of Payment in Kind (or Change of Real Estate for Payment in Kind)

- ⑬ 종 류: 토지, 건축물, 주택 등을 구분하여 적습니다.
- ⑬ Type: Specify the property offered for payment in kind (e.g., land, building, housing).
- ⑭ 소재지: 물납으로 제공할 부동산 소재지 지번을 적습니다.
- ⑭ Address: Enter the lot number of the real estate property offered for payment in kind.
- ⑮ 평가기준일: 물납부동산의 가액을 최종 평가한 날을 적습니다.
- ⑮ Valuation Date: Enter the date when the real estate offered for payment in kind was last appraised.
- ⑯ 면적: 물납부동산의 면적(㎡)을 적습니다.
- ⑯ Area: Enter the area of the real estate offered for payment in kind in square meters (㎡).
- ⑰ 단가: 1㎡당 가액 등을 적습니다.
- ⑰ Unit Price: Enter the value per square meter.
- ⑱ 총액: ⑯면적 × ⑰단가
- ⑱ Total Amount: Enter the total amount by multiplying the area (⑯) by the unit price (⑰).

☐ 문의사항은 시(군·구) 과(☎ -)로 문의하시기 바랍니다.

☐ For inquiries, contact the relevant department at the respective city/county/district office (☎ : -).